



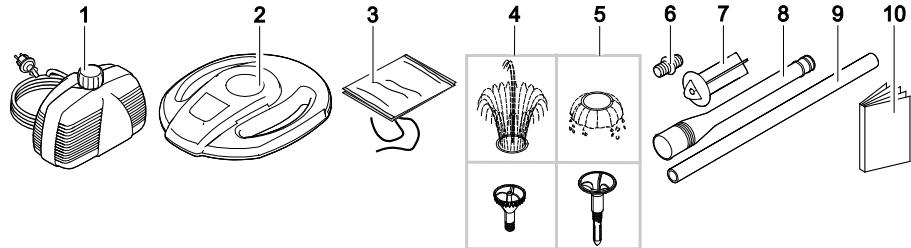
## **IceFree 4 Seasons**

EN Operating instructions



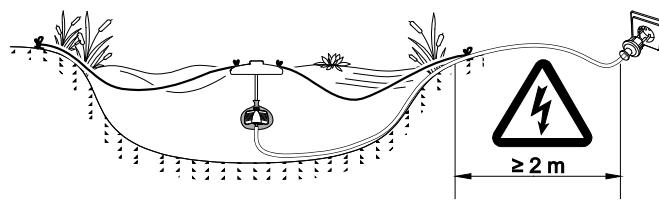


A



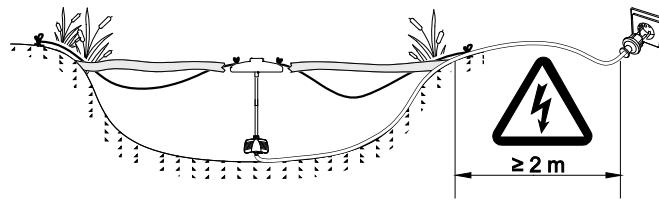
IFE0001

B



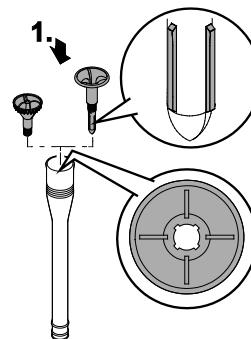
IFE0002

C



IFE0003

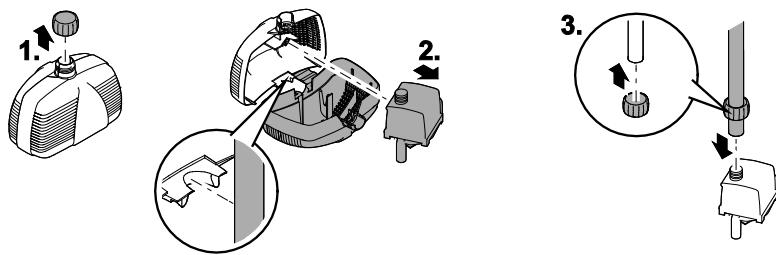
D



IFE0004

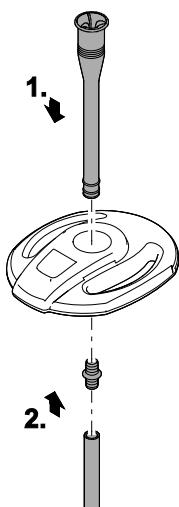


E



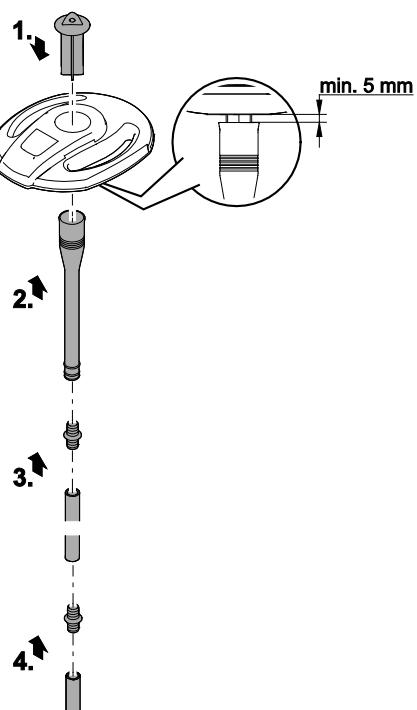
IFE0007

F



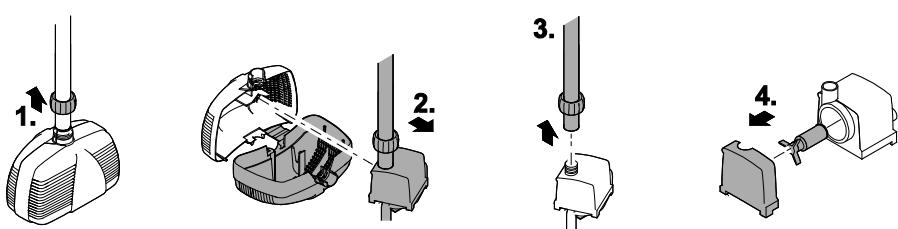
IFE0005

G



IFE0006

H



IFE0008

- EN -

Translation of the original Operating Instructions

## **WARNING**

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, disconnect all electrical units in the water from the mains.
- Only operate the unit if no persons are in the water.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.

## Safety information

### Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.
- Only connect the unit to a correctly fitted socket.

### Safe operation

- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.2 m away from implanted devices.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit described here.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.

### Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **IceFree 4 Seasons**. Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit. Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

### Warnings used in these instructions

#### Warnings

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



#### WARNING

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.



#### CAUTION

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to slight or minor injuries.



#### NOTE

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

### Cross-references used in these instructions

A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

→ Reference to another section.

**- EN -**

## Scope of delivery

<input type="checkbox"/> A	<b>IceFree 4 Seasons</b>
Item	Description
1	1 x pump with filter housing
2	1 x floater
3	1 x filter bag
4	1 x "Lava" nozzle
5	1 x "Volcano" nozzle
6	2 x hose connector
7	1 x stop plug
8	1 x nozzle pipe
9	2 x hose
10	1 x operating instructions

## Product Description

IceFree 4 Seasons is a pump with a floater which can be used to keep the water free of ice during the frost period. Outside of the frost period the nozzles of the unit can be used to generate a fountain and ventilate the pond. Filter housings and filter bags protect the pump from dirt particles and leaves.

### Intended use

IceFree 4 Seasons, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- For ventilating garden ponds.
- For keeping garden ponds free of ice.
- Operate in accordance with instructions.
- Operation under observance of the permissible water quality. (→ Water quality)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Only operate pump under water.
- Never use the unit with fluids other than water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

## Installation

The unit must be completely assembled before it can be placed in the pond. During assembly, prepare the unit either for winter mode (ice protector) or for summer mode (pond ventilator).

### Ice protector

For winter mode, assemble the unit and set it up so that warmer water from the lower regions of the body of water can be pumped to the surface of the water.

Adhere to the following conditions for dry installation:

C

- Set up the unit before the start of the frost period.
- Use a string to fasten the floater on the pond bank.
- Ensure that the pump is immersed as deeply as possible in the water (keep min. 10 cm distance from the bottom of the pond).
- Only operate the unit in bodies of water with a minimum depth of 80 cm.
- Operate the unit without a filter bag.
- Recommendation: Only operate the unit if the air temperature is higher than -20 °C.

**Installing the floater**

How to proceed:

 G

1. Push the stop plug into the opening of the floater from the top.
  - Push it into the floater as far as possible.
2. Fit the nozzle pipe onto the stop plug protruding from the bottom of the floater.
  - Do not push in all the way but leave a distance of min. 0.5 cm between the floater and the nozzle pipe.

**Fitting the pump**

How to proceed:

 E

1. Turn the union nut counter-clockwise and remove it.
2. Open the filter housing, remove the pump from the filter housing.
3. Join the supplied hoses using an adapter piece, fit the union nut on the hose, then push the hose as far as possible onto the pump outlet.
  - Shorten the hose if necessary.
4. Reassemble the unit in the reverse order.
  - Guide the power cable through the cable duct at the bottom of the filter housing.

**Pond ventilator**

For summer mode, assemble the unit and set it up so that the unit generates a fountain. Install the nozzle for the desired spray pattern.

**NOTE**

Loss of water is possible. Do not set up the unit too closely to the bank of the pond.

- Keep a minimum distance of 40 cm from the bank.

Adhere to the following conditions for dry installation:

 B

- Use a string to fasten the floater on the pond bank.
- Only operate the unit in bodies of water with a minimum depth of 40 cm.
- Do not immerse the pump as deeply as you would for winter mode (ideally approx. 40 cm deep).

**Fitting the nozzle**

How to proceed:

 D

1. Insert the nozzle in the nozzle pipe and turn clockwise to tighten.
  - "Volcano" nozzle: Align the nose at the bottom of the nozzle with the groove in the nozzle pipe, then screw in place.
2. Adjusting the fountain height: Turn the nozzle in/out by a few revolutions.

**Installing the floater**

How to proceed:

 F

1. Push the nozzle pipe into the opening of the floater from the top.
  - Push in completely so that the nozzle pipe is flush with the floater at the top.
2. Take a hose and fit a hose connector on the hose end. Then fit this hose connector together with the hose on the bottom of the nozzle pipe.
  - Only use one hose, installing both hoses will impact the transport rate of the pump.

**- EN -**

## Fitting the pump



### NOTE

In warm temperatures, the pump must be higher in the water than in cold temperatures. More dirt particles are generated in warm temperatures, particularly on the bottom of the pond. These may damage the pump or impact its transport rate.

- Only use one hose.
- Shorten the hose if necessary.
- Use a filter bag.

 E

- See winter mode. (→ Fitting the pump)
- Enclose the pump in the filter bag and close the filter bag tightly.
  - This protects the pump from fine dirt particles.

## Commissioning/start-up



### NOTE

Prevent the pump from running dry. Otherwise the pump will be destroyed.

- Only operate the pump when it is immersed.

This is how to connect the power supply:

**Switching on:** Connect the unit to the mains. The unit switches on immediately.

**Switching off:** Disconnect the unit from the mains.

## Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not deliver water	No mains voltage	Check the mains voltage.
	Hose not straight, twisted or soiled	Check/clean hose
	Pump housing, filter bag and/or nozzle soiled	Clean
	Volcano nozzle is completely screwed into the nozzle pipe	Unscrew nozzle slightly

## Maintenance and cleaning

For cleaning and maintenance, take the unit out of the water and dismantle it. If necessary, the impeller unit can also be replaced this way.



### WARNING

Electrical current may cause death or severe injuries.

- Electrical units and installations with a rated voltage of U > 12 V AC or U > 30 V DC located in the water:  
Prior to reaching into the water, disconnect units and installations from the mains.
- Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.
- Secure the unit to prevent unintentional switching on.

## Cleaning the device

Recommendation regarding cleaning:

- Clean the unit as required but at least twice a year.
- When cleaning the pump, pay particular attention to the cleaning of the impeller unit and pump housing.

- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
  - Pump cleaning agent PumpClean from OASE.
  - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- Clean the outside of the pump.
  - Use a soft brush as an aid.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

## Replacing the impeller unit



### NOTE

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings).

- All particles must be removed from the impeller unit before reassembly. Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

How to proceed:

H

1. Turn the union nut counter-clockwise and remove it.
2. Open the filter housing, remove the pump from the filter housing.
3. Pull the hose off the pump.
4. Pull apart the pump housing, pull off the impeller unit.
5. Replace the impeller unit or clean the components with clear water and a soft brush.
6. Reassemble the unit in the reverse order.
  - Guide the power cable through the cable duct at the bottom of the filter housing.

## Storage

Before putting the unit in storage, thoroughly clean it with a brush and water. Check the unit for damage and replace damaged components. Store the pump immersed or filled with water. Do not immerse the power plug in water.

## Wear parts

- Impeller unit

## Spare parts

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit.

Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



[www.oase-livingwater.com/spareparts](http://www.oase-livingwater.com/spareparts)

## Disposal



### NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

DE	Bemessungs <span>-</span> spannung	Leistungsauf <span>-</span> nahme	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe	Gewicht	Kabellänge	Abmessungen (Schwimmer)
EN	Rated voltage	Power con <span>-</span> sumption	Max. flow rate	Max. head height	Immersion depth	Weight	Cable length	Dimensions (floater)
FR	Tension de mesure	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Poids	Longueur de câble	Dimensions (flotteur)
NL	Dimensio <span>-</span> neringsspanning	Vermogensop <span>-</span> name	Pompcapa <span>-</span> citeit	Waterkolom	Dompeldiepte	Gewicht	Kabellengte	Afmetingen (drijver)
IT	Tensione di t <span>-</span> atura	Potenza as <span>-</span> sorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione	Peso	Lunghezza cavo	Dimensioni (galleggiante)
DA	Nominel spending	Effektforbrug	Transportkapacitet	Vandsøjle	Bassindybde	Vægt	Ledningslængde	Dimensioner (svømmer)
SV	övre märkspänning	Effekt	Matningsprestanda	Vattenpelare	Dopningsdjup	Vikt	Kabellängd	Mått (flottör)
HU	mért feszültség	Teljesítményfélvétel	Szálítási teljesítmény	Vízszlop	Merülési mélység	Súly	Kábelhossz	Mértetek (úszó)
PL	napięcie znamionowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Slup wody	Głębokość zanurzenia	Ciążar	Długość kabla	Wymiary (pływa)
CS	domezovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupec	Hloubka ponoréní	Hmotnost	Délka kabelu	Rozměry (plovák)
SK	dimenzočné napätie	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stípec	Hĺbka ponorenia	Hmotnosť	Dĺžka kábla	Rozmery (plavák)
SL	dimensionirana napetost	Poraba moći	Črplana zmogljivost	Vodni steber	Potporna globina	Teža	Dolžina kabla	Mere (plovec)
HR	gornji nazivni napon	Potrošnja energije	Protočni kapacitet	Vodení stup	Dubina uranja-nja	Masa	Duljina kabela	Dimenzije (plovak)
RO	tensiunea măsurată	Putere consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Adâncimea de imersie	Masă	Lungime cablu	Dimensiuni (plutitor)
BG	номинално напрежение	Потребявана мощност	Дебит	Воден стълб	дълбочина на потапяне	Тепло	Дължина на кабелите	Размери (поплавък)
RU	расчетное напряжение	Потребление мощности	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения	Вес	Длина кабеля	Габаритные размеры (поплавок)
	~ 230 V, 50 Hz	5 W	≤ 440 l/h	≤ 0.75 m	≤ 1 m	1.9 kg	10 m	200 × 160 × 60 mm

DE	Empfohlene Wasserwerte	pH-Wert	Gesamthärte	Temperatur
EN	Recommended water quality	pH value	Total hardness	Temperature
FR	Valeurs d'eau recommandées	Valeur pH	Dureté totale	Température
NL	Aanbevolen waterwaarden	Valor pH	Totale hardheid	Temperatura
ES	Valores recomendados del agua	Valor pH	Dureza total	Temperatura
PT	Valores recomendados para a água	Valor pH	Dureza total	Temperatura
IT	Valori dell'acqua consigliati	Valore pH	Durezza totale	Temperatura
DA	Anbefaede vandværdier	pH-værdi	Samlet hårdhed	Temperatur
NO	Anbefalte vannverdier	pH-verdi	Samlet hardhet	Temperatur
SV	Rekommenderade vattenvärden	pH-värde	Total hårdhet	Temperatur
FI	Suoitellut vesiarvo	pH-arvo	Kokonaiskovuus	Lämpötila
HU	A vízre vonatkozó ajánlott értékek	pH-érték	Teljes keménység	Hőmérséklet
PL	Zalecane parametry wody	Wartość pH	Twardość ogólna	Temperatura
CS	Doporučené hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdost	Teplota
SK	Odporučané hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdosť	Teplota
SL	Priporočene vrednosti za vodo	pH vrednost	Skupna trdotna vode	Temperatura
HR	Preporučene vrijednosti vode	pH vrijednost	Ukupna tvrdoca	Temperatura
RO	Valori recomandate pentru apă	Valoare pH	Duritate totală	Temperatură
BG	Препоръчани стойности на водата	pH-стойност	Обща твърдост	Температура
UK	Рекомендованій вміст води	pH-показник	Загальна жорсткість (води)	Температура
RU	Рекомендуемые значения воды	Значение pH	Общая жесткость воды	Температура
CN	建议水当量值	pH 值	总硬度	温度
		6.8 ... 8.5	8 ... 15 °dH	4 ... 35 °C



CE

OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)  
Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany